



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.

/Division des systèmes électroniques et des  
systèmes de simulation et de défense

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

|                                                                                                                                                                                              |                                        |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b> Small Vessel Navigation Equipment<br>Équipement de navigation sur les petits navires                                                                                    |                                        |                                             |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>F7048-180128/C                                                                                                                               |                                        | <b>Date</b><br>2021-10-18                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>F7048-180128                                                                                                                      |                                        | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002     |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>128qf.F7048-180128                                                                                                                                        | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |                                             |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$QF-128-28367                                                                                                                   |                                        |                                             |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b>                                                                                                                                           |                                        | 2021-10-14                                  |
| <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>                                                                                                                                   |                                        |                                             |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST<br><b>on - le 2021-11-09</b> Heure Normale du l'Est HNE                              |                                        |                                             |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Munro, Céline                                                                                                                 |                                        | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>128qf |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 661-1839 ( )                                                                                                                                 |                                        | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                  |                                        |                                             |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                                      |                                        |                                             |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |                                        |                                             |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|                                                                                                                                                                                                          |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b>                                                                                                                                                                     | <b>Yes - Oui</b>         | <b>No - Non</b>          |
| <b>Accusé de réception requis</b>                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>                                                         |                          |                          |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Date</b>              |                          |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                          |                          |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>                                                                                                                                                               |                          |                          |

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7048-180128/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7048-180128

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
128qgF7048-180128

Buyer ID - Id de l'acheteur  
128qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification no 002 à la demande d'offre à commandes est émise pour corriger le titre du projet, prolonger la période de demandes de soumissions et d'intégrer les critères obligatoires de vaccination contre la COVID-19 relative au personnel des fournisseurs.**

---

**La demande d'offre à commandes est prolongée jusqu'au 9 novembre 2021.**

**ACTION:**

**En vertu de la page couverture - l'invitation prend fin**

**Supprimer la date de clôture du 26 octobre 2021 dans son intégralité et la remplacer par le 9 novembre 2021 à 02 :00 Heure normale de l'est.**

**ACTION:**

**En vertu de la demande d'offre à commandes français page couverture - Titre**

**Supprimer l'équipement de navigation petits navires dans son intégralité et la remplacer avec équipement de navigation sur les petits navires**

**ACTION:**

**Under Part 1, article 1.2 Summary**

**Insert the following clause:**

**1.2.5 M3080T - \*NEW\* COVID-19 vaccination requirement for Standing Offers**

This requirement is subject to the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel. Failure to complete and provide the COVID-19 Vaccination Requirement Certification as part of the offer will render the offer non-responsive.

**ACTION:**

**Under Part 5, article 5.2.3 Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer**

**Insert the following clause:**

**5.2.3.2 M3081T – \*NEW\* COVID-19 vaccination requirement certification – Standing Offers**

In accordance with the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel, all offerors must provide with their offer, the Annex "H" COVID-19 Vaccination Requirement Certification attached to this RFSO, to be given further consideration in this procurement process. This Certification is incorporated into, and forms a binding part of any resulting Contract.

**ACTION:**

**Under table of contents**

**Insert Annex "H" COVID-19 Vaccination Requirement Certification**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7048-180128/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7048-180128

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
128qgF7048-180128

Buyer ID - Id de l'acheteur  
128qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ACTION:**

**Under Part 7 – A Standing Offer, article 7.12 Certifications and Additional Information**

**Insert the following clause:**

**7.12.3 M3082T - \*NEW\* COVID-19 vaccination requirement certification compliance – Standing Offers**

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the COVID-19 Vaccination Requirement Certification is or becomes untrue or if the Offeror fails to comply with such Certification during the period of any resulting Contract (call-up).

Canada will also have the right to terminate any resulting Call-up for default if the COVID-19 Vaccination Requirement Certification is or becomes untrue or if the Contractor fails to comply with such Certification during the period of the Contract (call-up).

**ACTION:**

**Under Part 7 – B Resulting Contract Clauses, article 7.2.2 Supplemental General Conditions**

**Insert the following clause:**

**4013 -\*NEW\* Compliance with on-site measures, standing orders, policies, and rules**

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.

---

**ANNEX "H"**

**COVID-19 Vaccination Requirement Certification**

I, \_\_\_\_\_ (*first and last name*), as the representative of  
\_\_\_\_\_ (*name of business*) pursuant to  
\_\_\_\_\_ (*insert solicitation number*), warrant and certify that all  
personnel that \_\_\_\_\_ (*name of business*) will provide on call-up(s)  
issued against the Standing Offer resulting from this Request for Standing Offers who access federal  
government workplaces where they may come into contact with public servants will be:

- (a) fully vaccinated against COVID-19 with Health Canada-approved COVID-19 vaccine(s); or
- (b) for personnel that are unable to be vaccinated due to a certified medical contraindication or a  
disability, religious grounds, or other prohibited grounds of discrimination as defined in applicable  
human rights legislation only, subject to accommodation and mitigation measures that have been  
presented to and approved by Canada;

until such time that Canada indicates that the vaccination requirements of the COVID-19 Vaccination  
Policy for Supplier Personnel are no longer in effect.

I certify that all personnel provided by \_\_\_\_\_ (*name of business*) have been notified  
of the vaccination requirements of the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier  
Personnel, and that the \_\_\_\_\_ (*name of business*) has certified to their  
compliance with this requirement.

I certify that the information provided is true as of the date indicated below and will continue to be true for  
the duration of the Standing Offer and any resulting call-ups (contracts). I understand that the  
certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I also understand that Canada will  
declare an Offeror or contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether made knowingly  
or unknowingly, during the period of the Standing Offer or call-up (contract). Canada reserves the right to  
ask for additional information to verify the certifications. Failure to comply with any request or requirement  
imposed by Canada will constitute a default under the Standing Offer and call-up (contract).

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Optional

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7048-180128/C  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7048-180128

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
128qgF7048-180128

Buyer ID - Id de l'acheteur  
128qf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

For data purposes only, initial below if your business already has its own mandatory vaccination policy or requirements for employees in place. Initialing below **is not** a substitute for completing the mandatory certification above.

Initials: \_\_\_\_\_

Information you provide on this Certification Form and in accordance with the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel will be protected, used, stored and disclosed in accordance with the Privacy Act. Please note that you have a right to access and correct any information on your file, and you have a right to file a complaint with the Office of the Privacy Commissioner regarding the handling of your personal information. These rights also apply to all individuals who are deemed to be personnel for the purpose for any resulting Contract and who require access to federal government workplaces where they may come into contact with public servants.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITION REMAINS THE SAME.**